

---

THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE  
CORPORATION ACT  
(C.C.S.M. c. P215)

**Retirement Income (Universal Bodily Injury  
Compensation) Regulation, amendment**

---

Regulation 72/2013  
Registered June 3, 2013

**Manitoba Regulation 34/2003 amended**

**1** The *Retirement Income (Universal Bodily Injury Compensation) Regulation, Manitoba Regulation 34/2003*, is amended by this regulation.

**2** The definition "other pension income" in section 1 is amended by replacing clause (c) with the following:

(c) the amount by which the total of

(i) all pension income — as defined by subsection 118(7) of the *Income Tax Act* (Canada) determined without reference to any election under section 60.03 of that Act — that is received or receivable by the claimant, and

(ii) all payments out of or under a registered retirement savings plan, other than a payment included in subparagraph (a)(ii) of the definition "pension income" in subsection 118(7) of the *Income Tax Act* (Canada), that are received or receivable by the claimant and included in the claimant's income for the purpose of that Act,

exceeds

---

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE  
DU MANITOBA  
(c. P215 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur le  
revenu de retraite (indemnisation universelle  
pour dommages corporels)**

---

Règlement 72/2013  
Date d'enregistrement : le 3 juin 2013

**Modification du R.M. 34/2003**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur le revenu de retraite (indemnisation universelle pour dommages corporels)*, R.M. 34/2003.

**2** L'alinéa c) de la définition d'« autre revenu de pension » figurant à l'article 1 est remplacé par ce qui suit :

c) de l'écart positif entre l'ensemble des sommes visées aux sous-alinéa (i) et (ii) et le montant de l'impôt sur le revenu visé au sous-alinéa (iii) :

(i) les revenus de pension, au sens du paragraphe 118(7) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) calculés sans qu'il soit tenu compte du choix conjoint prévu à l'article 60.03 de cette même loi, que touche ou peut toucher le demandeur,

(ii) les versements dans le cadre d'un régime enregistré d'épargne-retraite, exception faite d'un versement mentionné au sous-alinéa a)(ii) de la définition de « revenu de pension » figurant au paragraphe 118(7) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), que touche ou peut toucher le demandeur et qui sont inclus dans son revenu pour l'application de cette même loi,

(iii) the income tax that would be payable by the claimant on the amounts referred to in subclauses (i) and (ii) if

(A) no election were made under section 60.03 of the *Income Tax Act* (Canada), and

(B) the tax payable were determined in accordance with subsection 10(3) of the *Determination of Income and Employment (Universal Bodily Injury Compensation) Regulation*, Manitoba Regulation 39/94, as if the amounts were taxable income for the purpose of that subsection;

(iii) l'impôt sur le revenu que doit payer le demandeur sur les sommes mentionnées aux sous-alinéas (i) et (ii) si :

(A) le choix conjoint prévu à l'article 60.03 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) n'est pas fait,

(B) cet impôt est calculé conformément au paragraphe 10(3) du *Règlement sur la détermination des revenus et des emplois (indemnisation universelle pour dommages corporels)*, R.M. 39/94, comme si les sommes en question constituaient un revenu imposable pour l'application de ce paragraphe.

May 8, 2013  
8 mai 2013

**The Manitoba Public Insurance Corporation/  
Pour la Société d'assurance publique du Manitoba,**

Marilyn McLaren  
President and Chief Executive Officer/Présidente et directrice générale

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba